



CARRIE UNDERWOOD BLOWN AWAY

Merci pour la traduction : lacoccinelle.net

Envolé

Dry lightning cracks across the skies

La foudre fait craquer le ciel

Those storm clouds gather in her eyes

Ces nuages d'orages s'amassent dans ses yeux

Daddy was mean ole mister

Papa était un méchant vieux monsieur

Mama was an angel in the ground

Maman était une ange enfouie dans la terre

The weather man called for a twister

Le présentateur météo a annoncé une tornade

She prayed blow it down

Elle a prié pour qu'elle dévaste tout

There's not enough rain in Oklahoma

Il n'y a pas assez de pluie en Oklahoma

To wash the sins out of that house

Pour laver les péchés de cette maison

There's not enough wind in Oklahoma

Il n'y a pas assez de vents en Oklahoma

To rip the nails out of the past

Pour éjecter les clous du passé

Shatter every window till it's all blown away,

Brise toutes les fenêtres jusqu'à ce que tout soit envolé

Every brick, every board, every slamming door flown away

Chaque brique, chaque panneau, chaque porte, soufflé

Association Varoise de Danse Country

Till there's nothing left standing,
Jusqu'à ce que plus rien ne soit debout
Nothing left to yesterday
Plus rien d'hier
Every tear-soaked whiskey memory blown away,
Chaque souvenir de larmes et de whisky envolé
Blown away
Envolé

She heard those sirens screaming out
Elle entendait ces sirènes crier
Her daddy laid there passed out on the couch
Son père évanoui couché sur le divan
She locked herself in the cellar
Elle s'est enfermée dans le cellier
Listened to the screaming of the wind
Écoutant les cris du vent
Some people called it taking shelter
Certains appellent cela trouver refuge
She called it sweet revenge
Elle appelle ça douce revanche

Shatter every window till it's all blown away,
Brise toutes les fenêtres jusqu'à ce que tout soit envolé
Every brick, every board, every slamming door flown away
Chaque brique, chaque panneau, chaque porte, soufflé
Till there's nothing left standing,
Jusqu'à ce que plus rien ne soit debout
Nothing left to yesterday
Plus rien d'hier
Every tear-soaked whiskey memory blown away,
Chaque souvenir de larmes et de whisky envolé
Blown away
Envolé

There's not enough rain in Oklahoma
Il n'y a pas assez de pluie en Oklahoma
To wash the sins out of that house
Pour laver les péchés de cette maison
There's not enough wind in Oklahoma
Il n'y a pas assez de vents en Oklahoma
To rip the nails out of the past

Pour éjecter les clous du passé

Shatter every window till it's all blown away,

Brise toutes les fenêtres jusqu'à ce que tout soit envolé

(blown away)

(Envolé)

Every brick, every board, every slamming door flown away

Chaque brique, chaque panneau, chaque porte, soufflé

(flown away)

(Soufflé)

Till there's nothing left standing,

Jusqu'à ce que plus rien ne soit debout

Nothing left to yesterday

Plus rien d'hier

Every tear-soaked whiskey memory blown away,

Chaque souvenir de larmes et de whisky envolé

Blown away

Envolé

Blown away

Envolé

Blown away

Envolé

Blown away.

Envolé.